

52/29-30

29

1682 September 22.

SCHREIBEN VON AMMANN UND RAT VON STADT UND AMT ZUG AN LUDWIG XIV.,
 KOENIG VON FRANKREICH UND NAVARRA

s. AH 41/93 [Gratulationsschreiben zur Geburt von L o u i s II., Duc de
 Bourgogne]

Kopie, von anderer Hand als AH 41/93 - AH 52, 66

30

1683 Dezember 23., Versailles

A

SCHREIBEN [VON KOENIG] LUDWIG XIV. [AN DIE EIDG. ORTE]

*"Diewylen es dem grossen Gott belieben wollen uber uns undt unsers Königreich
 die Gnaden uszugliessen durch die Gebuhrt Eines anderen Sohns [P h i l i p p e
 de France, des späteren span. Königs Philipp V.], dessen unsere dochter die
 Delfinin [M a r i a A n n a C h r i s t i n a v o n B a y e r n] ganz
 glücklichselig den 19. Dezember dis Monats Endtbunden worden. Thuondt wir uns
 ein genüegen mit freuden durch den bericht so wir etich geben, dem Jenigen, was
 vohn uns erforderet die schuldigkeit der alten Correspondenz undt freundt-
 schafft. Jr sollen auch nit zwyfflen, das wir nit begirig syen, unsersyts die-
 selbige zu lifferen, undt Eüch by allen glegenheiten Zeichen undt proben ze
 geben unserer warhafften Achtbarkeit, welche wir vohn Eüch haben. Ueber dis
 petten wir Gott das er ... [Eüch] In seiner heiligen huott Erhalten wolle".*

[gez.] Ludwig

[Charles] C o l b e r t [d e C r o i s s y,
 secrétaire et ministre d'Etat aux Affaires
 Etrangères]

Uebersetzung aus dem Französischen, von Stadt- und Amtsrat B e a t J a-
 k o b I. Zurlauben - AH 52, 67